

# infobulletin

OFFIZIELLE INFORMATIONEN DER EINWOHNERGEMEINDE LEUBRINGEN-MAGGLINGEN

## EDITORIAL

Am Ende des vergangenen Jahres hat die Gemeindeversammlung Leubringen-Magglingen ihre Vertreterinnen und Vertreter neu gewählt. Zu den Wahlen haben sich mehr Kandidatinnen und Kandidaten aufstellen lassen, als Funktionen zu vergeben waren. Das steht ganz im Widerspruch zu den Tendenzen, die sonst in der Schweiz zu beobachten sind. Somit hatten die Bürgerinnen und Bürger tatsächlich die Wahl. Das bedeutet aber auch, dass diese Wahl unausweichlich zu Enttäuschungen führen würde. Schlussendlich hat die Gemeindeversammlung alle bisherigen Gemeinderäte in ihrer Funktion bestätigt und ihnen somit das Vertrauen ausgesprochen.

Auch wenn viele bedauern, dass im neuen Exekutivorgan niemand aus Magglingen vertreten ist, muss doch betont werden, dass der neue Gemeinderat mit zwei Frauen und drei Männern, drei französisch- und zwei deutschsprachigen Mitgliedern und vor allem einem Altersunterschied von 50 Jahren zwischen dem ältesten und dem jüngsten gewählten Mitglied eine grosse Diversität aufweist. Diese Vielfalt kann sich als Stärke erweisen und den Zusammenhalt des Gemeinderates noch intensivieren. Jetzt hat der neue Gemeinderat die Aufgabe, den Erwartungen der Wählerinnen und Wähler gerecht zu werden. In der Vergangenheit konnte er jedoch schon unter Beweis stellen, dass er sich für die Interessen der Gemeinde einsetzt und grosse Projekte erfolgreich durchführt, wie z. B. die Erweiterung der Schule und die Organisation des Dorffestes. Ein Kernthema im Leben unserer Gemeinde ist und bleibt jedoch die Neugestaltung des Dorfplatzes. Die Gemeindepräsidentin Madeleine Deckert hat es in der letzten Gemeindeversammlung so ausgedrückt: Dieses Projekt bleibt aktuell. Wann werden wir die Einweihungsfeier für den neuen Dorfplatz organisieren? Die Antwort auf diese Frage steht noch aus.

LÉA HOFMANN ::

## INHALT

- 01 NACH DEN WAHLEN
- 03 GEMEINDEPOLITIK
- 07 DORFLEBEN
- 14 VEREINE UND GRUPPEN
- 16 AGENDA

## NACH DEN WAHLEN

# Zwei Einheimische der Gemeinde in den Gemeinderat gewählt



Die erste Sitzung des Gemeinderates in diesem Jahr fand in neuer Besetzung statt. Nach den Wahlen anlässlich der im Dezember 2018 durchgeführten Gemeindeversammlung hat sich die Zusammensetzung der Behörden unserer Einwohnergemeinde deutlich verändert. Madeleine Deckert bleibt Gemeindepräsidentin und Claire-Lise Kirchhof sowie Marcel Liengme wurden wiedergewählt. Das Exekutivorgan der Gemeinde hat nun aber auch zwei neue Mitglieder. Musste man gebürtiger Leubringer sein, um gewählt zu werden? Auf den deutschsprachigen Yannik Riesen und den französischsprachigen Guy Bärtschi trifft das zu. Hier ein Porträt der beiden neuen Gemeinderäte:

## YANNIK RIESEN

Der 21-jährige Yannik Riesen ist wahrscheinlich das jüngste Mitglied der Exekutivorgane unserer Region. Der Student der Rechtswissenschaften ist in der Einwohnergemeinde Evillard geboren und aufgewachsen. Das ist auch einer der Gründe, warum er sich zur Wahl aufstellen liess: «Für mich ist es sehr wichtig, mich in meiner Gemeinde engagieren zu können. Es liegt mir auch sehr am Herzen, dass sich junge Menschen am politischen Leben beteiligen. So kann man für diverse Anliegen eintreten», unterstrich der neue Gemeinderat. «Ich bin in Evillard aufgewachsen und in die Schule gegangen. Hier fühle ich mich zu Hause und sehr wohl», erläutert er. Dass er gewählt

wurde, bedeutet ihm sehr viel: «Ich war skeptisch, denn ich habe mich gefragt, ob mich die Bürgerinnen und Bürger nicht zu jung finden würden. Aber das hat sich glücklicherweise nicht bestätigt. Ich bin sehr glücklich und war gleichzeitig sehr gerührt, dass ich das Vertrauen bekommen habe.» Jetzt muss er zeigen, dass er den Erwartungen seiner Wählerinnen und Wähler gerecht werden kann. Aber diese Herausforderung macht ihm keine Angst. Die Tatsache, dass er noch so jung ist, führt dazu, dass nun im Gemeinderat ein frischer Wind weht.

Yannik Riesen übernimmt das Departement Bildung, Kultur und Sport, worüber er sich freut: «Ich bin sehr zufrieden mit diesem Departement. Die anderen wären auch sehr spannend gewesen, aber ich denke, dass dieses Departement am besten zu mir passt. Auch, weil es bei mir noch nicht so lange her ist, dass ich die Schule verlassen habe und noch voll im Studium bin. Der Sport ist auch ein wichtiger Bestandteil meines Lebens.» Und wenn man ihn fragt, ob er schon Ideen hat, wie er diese Funktion ausgestalten möchte, ist die Antwort eindeutig: «Klar habe ich schon viele Ideen! Ich denke, im Bereich Schule kann noch viel gemacht werden. Auch neue Anlässe, Freizeitangebote oder sonstige Projekte können realisiert werden», findet er.

### GUY BÄRTSCHI

Dass sich Guy Bärtschi auf eine Funktion im Gemeinderat beworben hat, ist die logische Konsequenz seines langjährigen politischen und sozialen Engagements in der Gemeinde. «Die Tätigkeit als Gemeinderat ist für mich die direkte Folge meiner langjährigen Arbeit für die Gemeinde», sagt der in Evilard gebürtige Guy Bärtschi. Während 38 Jahren gehörte er der Feuerwehr an und war während 27 Jahren Mitglied der Liegenschaftskommission. Seit dem 1. Juni 2018 vertritt er gemeinsam mit Madeleine Deckert die Einwohnergemeinde Evilard im Rat für französischsprachige Angelegenheiten (RFB) des zweisprachigen Amtsbezirks Biel.

Es ist daher wenig erstaunlich, dass sich Guy Bärtschi bei den Gemeindewahlen als Kandidat aufstellen liess, auch wenn er lange gezögert hat, diesen Schritt zu gehen. «Ich hatte bislang immer aus beruflichen Gründen darauf verzichtet. Leider ist es aus meiner Sicht nicht möglich, eine Berufskarriere voranzutreiben und gleichzeitig ein Mandat als Gemeinderat innezuhaben. Jetzt, wo ich im Rentenalter bin, denke ich, dass ich Zeit zur Verfügung habe.»

Gewählt worden zu sein bedeutet ihm sehr viel. «Ich freue mich sehr, gewählt worden zu sein, und bin sehr motiviert», erklärt der Sportliebhaber. «Ich hoffe, meine Aufgabe nun nach bestem Wissen und Gewissen erfüllen zu können», fügt er hinzu.

Guy Bärtschi ist sehr zufrieden mit seiner neuen Zuständigkeit für das Departement Bau, Verkehr und Energie. «Die Arbeit dieses Departements betrifft viele Bereiche in unserer Gemeinde», erläutert er. «Die Leitung dieses Amtes wird sicherlich sehr faszinierend.» Aber als erstes will er sich einarbeiten und sehen, wie das Departement «tickt». «Ich will auf keinen Fall alles revolutionieren», sagt er. Die Herausforderungen, die sich ihm in seiner neuen Funktion stellen, machen ihm keine Angst. Darüber hinaus kann er jederzeit auf die Unterstützung seiner Frau, seiner beiden Kinder und seiner Enkeltochter zählen.

### IM GEMEINDERAT WEHT EIN NEUER WIND

In der kommenden Legislatur bleibt Madeleine Deckert Gemeindepräsidentin und verantwortlich für das Departement Präzidentiales und Sicherheit. Marcel Liengme bleibt Vizegemeindepräsident und Verantwortlicher des Departements Finanzen und Liegenschaften. Claire-Lise Kirchhof leitet künftig das Departement Soziales und Gesundheit. Guy Bärtschi ist verantwortlich für das Departement Bau, Verkehr und Energie, und Yannik Riesen für Bildung, Kultur und Sport.

LÉA HOFMANN ::



Yannik Riesen



Guy Bärtschi

20-JÄHRIGES JUBILÄUM

# Dienstjubiläum von Herrn Pierre Geissbühler

Vor 20 Jahren, am 15. November 1998, nahm Herr Geissbühler als Maurer mit eidgenössischem Fähigkeitszeugnis und Baupolier mit eidgenössischem Fachausweis seine Funktion im Technischen Dienst der Einwohnergemeinde Evilard auf. Im November 2001 legte er nebenberuflich noch erfolgreich die Prüfung für den Eidgenössischen Fachausweis als Brunnenmeister ab. Aktuell ist er im Technischen

Dienst der Gemeindeliegenschaften beschäftigt und als Brunnenmeister für den Betrieb der Wasseranlagen zuständig. Herr Geissbühler hat sich als genauer und gewissenhafter Arbeiter einen Namen gemacht und sich fortwährend für das Wohlergehen der Gemeinschaft eingesetzt. Seine ruhige und ausgewogene Art und seine Professionalität werden von seinen Berufskollegen und -kolleginnen und den

Einwohnerinnen und Einwohnern unserer Gemeinde sehr geschätzt. Der Gemeinderat dankt Herrn Geissbühler für die geleistete Arbeit und die Unterstützung, die er uns in all diesen Jahren zukommen liess. Für seine Zukunft wünschen wir ihm nur das Beste und hoffen, noch lange auf ihn zählen zu dürfen.

::

NEUERUNGEN ZU DEN STEUERN

# Steuererklärung im TaxMe-Online

Wenn Sie Ihre Steuererklärung im TaxMe-Online mit BE-Login ausfüllen, können Sie ab 2019 die neuen Dienstleistungen nutzen, die das Online-Ausfüllen und Einreichen noch einfacher machen.

Einfache Sofortregistrierung für diejenigen, die noch über kein BE-Login verfügen. Dazu brauchen Sie Ihre Anmeldedaten, die Sie auf dem Brief zur Steuererklärung finden sowie Ihre AHV-Nummer (Versichertennummer).

Während dem Ausfüllen der Steuererklärung können Sie erforderliche Belege direkt online einreichen. Sie können die Steuererklärung vollständig elektronisch freigeben und einreichen. Das Einsenden der Freigabequittung per Post entfällt.

Es lohnt sich, die Steuererklärung im TaxMe-Online mit BE-Login auszufüllen.

Weitere Vorteile, wenn Sie BE-Login nutzen: Online-Ausfüllen der Steuererklärung schon

ab Januar. Sie müssen künftig nicht mehr auf den Brief zur Steuererklärung mit den Login-Angaben warten. Der Zugriff auf die Online-Dienste ist jederzeit und von überall her möglich. Sie haben jederzeit den Überblick über Ihre Rechnungen, Veranlagungen, Zahlungen, Vorauszahlungen usw. Einsprachen reichen Sie online ein.

Informationen finden Sie unter [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch).

::

SCHULABWART

# Wir begrüssen unseren neuen Schulabwart

Seit dem 01.12.2018 ist Herr Milovan Davidovic für die Einwohnergemeinde Evilard als neuer leitender Schulhausabwart tätig. Er ist verantwortlich für die Leitung der Conciergerie des Schulzentrums (Reinigung

und Gebäudetechnik). Herr Davidovic ist erreichbar unter den Telefonnummern Fix **032 323 77 82** und Natel **076 432 10 28** sowie per E-Mail unter [davidovic@evilard.ch](mailto:davidovic@evilard.ch).

::

ANLÄSSE DER GEMEINDE

**Gemeindeversammlung:**

17. JUNI 2019

02. DEZEMBER 2019

**Wahlen und Abstimmungen:**

19. MAI 2019

20. OKTOBER 2019

24. NOVEMBER 2019

**Expo EvilArt 2019:**

01.-10. NOVEMBER 2019

**Neujahrsapéro:**

JANUAR 2020

[WWW.LEUBRINGEN.CH](http://WWW.LEUBRINGEN.CH)  
[WWW.MAGGLINGEN.CH](http://WWW.MAGGLINGEN.CH)

## GEMEINDERAT

# Entscheide

An seinen Sitzungen vom 23. Oktober 2018 bis zum 22. Januar 2019 hat der Gemeinderat u.a. folgende Entscheide getroffen:

## GEMEINDERAT VOM 23. OKTOBER 2018

### Dorfzentrum Leubringen

Der Gemeinderat genehmigt einen Nachkredit in Höhe von CHF 35'000 (Kostendach) für die vollständige Vorbereitung des Beitragsgesuchs zuhanden der Eidgenossenschaft und des Kantons Bern im Hinblick auf die Umsetzung des Projekts «Dorfzentrum Leubringen». Um die Chancen der Projektrealisierung zu erhöhen und eine maximale Beteiligung des Bundes und des Kantons zu erreichen, muss dieses Dossier sehr detailliert vorbereitet werden, was arbeitsaufwendig ist. Ein Teil der Vorbereitungsarbeiten muss darüber hinaus von einer externen Stelle erledigt werden. Der Gemeinderat hat entschieden, das Mandat dem Büro Weber & Brönnimann in Bern zu erteilen.

### Provisorische Sicherheitsmassnahmen an der Bushaltestelle Kapellenweg in Magglingen

Der Gemeinderat hat entschieden, mit Markierungen und Verkehrsschildern provisorische Massnahmen zu treffen, um den Verkehrsfluss an der Bushaltestelle Kapellenweg in Magglingen zu beruhigen und die Sicherheit zu erhöhen. Hierfür wurde ein Nachkredit von CHF 5'000 gesprochen. Der Auftrag zur Ausführung der Massnahmen wurde dem Büro Dudlerplanung in Biel erteilt.

### Trainingsgelände des FC Evilard in Sonpieu

Wildschweine haben auf dem Trainingsgelände des FC Evilard in Sonpieu beträchtlichen Schaden angerichtet. Die Sanierungsarbeiten konnten nicht vom Werkhof durchgeführt werden. Daher wurde der Auftrag in Höhe von CHF 6'462.00 an das Unternehmen Lanz Jardin SA in Tavannes vergeben.

### Erneuerung der Charta des Regionalparks Chasseral

Der Gemeinderat hat beschlossen, sein Interesse am Beitritt zum «Regionalpark

Chasseral» zu bekunden. Sofern die Gemeindeversammlung den Beitritt der Einwohnergemeinde Evilard genehmigt, kann diese vollumfänglich der neuen Charta beitreten, welche am 1. Januar 2022 mit einer Laufzeit von 10 Jahren in Kraft tritt. Der finanzielle Beitrag würde sich auf CHF 4.00 pro Jahr und Einwohner/-in belaufen.

## GEMEINDERAT VOM 6. NOVEMBER 2018

### Erweiterung und Vergrößerung der kommunalen Kindertagesstätte

Der Gemeinderat genehmigt die Vorhaben der Renovation und Erweiterung der kommunalen Kindertagesstätte sowie die vorgelegten Pläne. Er beschloss, das Projekt für das weitere Verfahren freizugeben. Dies besteht in der Bearbeitung des Baugesuchs durch die Bau-, Verkehrs- und Energiekommission und der darauffolgenden Übermittlung des vollständigen Dossiers an das Regierungsstatthalteramt Biel.

## GEMEINDERAT VOM 27. NOVEMBER 2018

### Entwicklungsgebiet Südweg in Magglingen

Im Rahmen der Revision der Ortsplanung hat der Gemeinderat betreffend das Entwicklungsgebiet Magglingen Südweg ein spezialisiertes Fachbüro für eine Testplanung verpflichtet und für 2019 einen Verpflichtungskredit in Höhe von CHF 75'000 gesprochen. Die Grundeigentümer werden sich anteilmässig an diesem Betrag beteiligen. Das Planungsbüro Bart & Buchhofer Architekten AG in Biel erhielt den Auftrag zur Projektumsetzung.

### Einführung des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB-Kataster)

Alle Gemeinden des Kantons Bern sind verpflichtet, bis Ende 2019 ein Kataster der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB-Kataster) einzurichten. Der Gemeinderat hat zur Einrichtung dieses

Katasters für die Einwohnergemeinde Evilard einen Nachkredit in Höhe von CHF 25'000 gesprochen.

## GEMEINDERAT VOM 14. DEZEMBER 2018

Im Hinblick auf den Kauf eines neuen Fahrzeuges für die Feuerwehr Leubringen-Magglingen, welches für den Personen- und Materialtransport verwendet werden soll, hat der Gemeinderat die von der Feuerwehrkommission vorgelegten Offerten geprüft. Er genehmigt hierfür einen Verpflichtungskredit in Höhe von CHF 80'000. Der Auftrag wurde dem Unternehmen Mercedes-Benz Automobil AG in Bern erteilt.

## GEMEINDERAT VOM 22. JANUAR 2019

### Ständige Kommissionen

Der Gemeinderat ernennt die Mitglieder und Präsidentinnen/Präsidenten der ständigen Kommissionen der Einwohnergemeinde Leubringen für die Legislatur 2019–2022 (siehe Zusammenstellung).

### Vertretung der Gemeinde Evilard in der deutschsprachigen Schulkommission der Stadt Biel

Der Gemeinderat wählt Yannik Riesen zum Nachfolger von Ernst Zysset in die deutschsprachige Schulkommission der Stadt Biel für die Legislatur 2017–2020.

DIE GEMEINDEBEHÖRDEN DER LEGISLATUR 2019–2022

# Gemeinderat, Gemeindeversammlung, ständige Kommissionen

## PRÄSIDIUM DER GEMEINDE- VERSAMMLUNG (ANZAHL: 2)

1. **Minger Thomas** (Muttersprache: D),  
Leubringen; Präsident
2. **Schultz Philipp** (F), Leubringen;  
Vizepräsident

## GEMEINDERAT (5)

1. **Deckert Madeleine** (D), Leubringen;  
Gemeindepräsidentin  
Präsidiales und Sicherheit
2. **Liengme Marcel** (F), Leubringen;  
Vizegemeindepräsident  
Finanzen und Liegenschaften
3. **Bärtschi Guy** (F), Leubringen  
Bau, Verkehr und Energie
4. **Kirchhof Claire-Lise** (F), Leubringen  
Soziales und Gesundheit
5. **Riesen Yannik** (D), Leubringen  
Bildung, Kultur und Sport

## GESCHÄFTSPRÜFUNGS- KOMMISSION (5)

1. **Caspard Ruth** (D), Leubringen,  
Präsidentin
2. **Baumann Rolf** (D), Leubringen
3. **Hertig Andreas** (D), Leubringen
4. **Lévy Guy** (F), Leubringen
5. **Mast Frédéric** (F), Leubringen

## BAU-, VERKEHRS- UND ENERGIEKOMMISSION (5–7)

1. **Bärtschi Guy** (F), Leubringen; Präsident
2. **Aeschlimann Bernhard** (D), Leubringen
3. **Aufranc Didier** (F), Leubringen
4. **Gerber Dominique** (F), Leubringen
5. **Gerber Lukas** (D), Leubringen
6. **Stampfli Christian** (D), Leubringen
7. **Uhlmann Max** (D), Magglingen

## SOZIALKOMMISSION (5–7)

1. **Kirchhof Claire-Lise** (F), Leubringen;  
Präsidentin
2. **Bachofner François** (F), Leubringen
3. **Kamber Martin** (D), Leubringen
4. **Murbach André** (D), Magglingen
5. **Op de Hipt Silke** (D), Leubringen
6. **Roth Dominique** (F), Leubringen

## LIEGENSCHAFTSKOMMISSION (5)

1. **Liengme Marcel** (F), Leubringen;  
Präsident
2. **Basile Martino** (D), Leubringen
3. **Caspard Bernard** (F), Leubringen
4. **Hurni Bernard** (F), Leubringen
5. **Molari Andrea** (D), Magglingen

## KOMMISSION FÜR SPORT, KULTUR UND FREIZEIT (5–7)

1. **Riesen Yannik** (D), Leubringen;  
Präsident
2. **Anker Marie** (F), Leubringen
3. **Hanselmann Erich**, (D), Magglingen
4. **Hofmann Marie-Noëlle** (F), Leubringen
5. **Stachel Gabrielle** (F), Leubringen
6. **Winselmann-Adatte Ute** (D),  
Magglingen

## FEUERWEHRKOMMISSION (5)

1. **Deckert Madeleine** (D), Leubringen;  
Präsidentin
2. **Villars Daniel** (D), Leubringen; Kdt
3. **Hesse Heinrich** (D), Magglingen;  
Vize-Kdt
4. **Geissbühler Eric** (F), Leubringen;  
Kdt BASPO

5. **Béguelin Isabelle** (D), Leubringen;  
Fourrier

## STÄNDIGES WAHLBÜRO (10–15)

1. **Deckert Madeleine** (D), Leubringen;  
Präsidentin
2. **Chavanne Christophe** (F), Biel;  
Stv. Sekretär
3. **Cueni Heide** (D), Leubringen
4. **Heiland Sabrina** (D), Leubringen
5. **Huber Sabine** (D), Magglingen
6. **Meylan Anita** (D), Magglingen
7. **Meylan Pierre** (F), Magglingen
8. **Müller Gertrud** (D), Leubringen
9. **Schürch Julia** (D), Leubringen
10. **Stauffer Eva** (D), Magglingen
11. **Tribolet Céline** (D), Gals; Sekretärin
12. **Zimmermann Nadine** (D), Orpund;  
Stv. Sekretärin

## EINBÜRGERUNGSKOMMISSION (3)

1. **Deckert Madeleine** (D), Leubringen;  
Präsidentin
2. **Kirchhof Claire-Lise** (F), Leubringen
3. **Chavanne Christophe** (F), Biel;  
Sekretär

## SPRECHSTUNDEN DER GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Haben Sie ein Anliegen oder eine Anregung? Die Gemeindepräsidentin begrüsst Sie gerne zu einem persönlichen Gespräch. Die Sprechstunde der Gemeindepräsidentin findet einmal im Monat in der Gemeindeverwaltung statt.

### Die Daten bis zum Juni 2019:

05. März 2019	17.00 – 18.00 Uhr
16. April 2019	17.00 – 18.00 Uhr
28. Mai 2019	17.00 – 18.00 Uhr
27. Juni 2019	<b>11.00 – 12.00 Uhr</b>

Die Daten für das 2. Halbjahr 2019 werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Eine Voranmeldung ist nicht nötig. Sollten Sie an diesen Daten verhindert sein, arrangiert die Gemeindeverwaltung gerne einen anderen Termin für Sie.

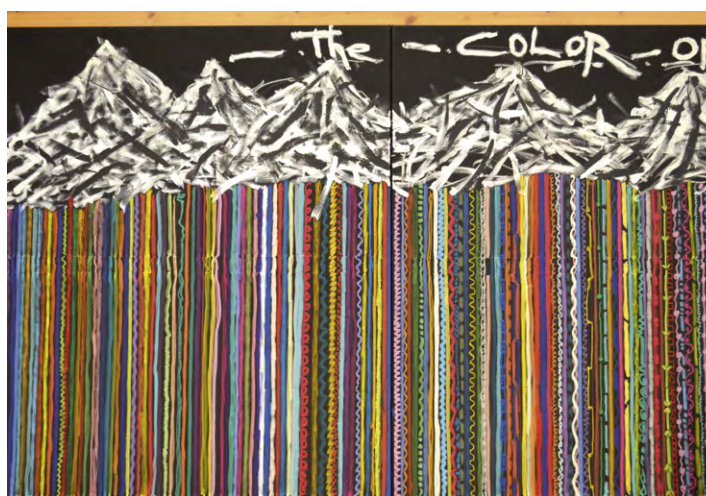
## NEUJAHRSPÉRO



Ein wunderbares Buffet vorbereitet von Raphaël Langlade und Valentin Jolivet von L'Epicerie.



Die Heiligen Drei Könige von Leubringen am Dreikönigstag.



Das von allen an Anwesenden am Apéro angefertigte Kunstwerk.

## MOBILITY CAR SHARING

## Neues Mobilitätskonzept

Seit 2008 hat die Einwohnergemeinde Evilard einen Vertrag mit dem Unternehmen Mobility abgeschlossen und stellt auf dieser Grundlage ein Mobility-Fahrzeug in unserer Gemeinde zur Verfügung. Im Laufe der Jahre hat sich dieser Vertrag stets bewährt: Durch die von den Einwohnerinnen und Einwohnern unserer Gemeinde zurückgelegten Kilometer wurde die defizitäre Garantie immer abgedeckt.

Vor einiger Zeit präsentierte uns Mobility ein neues, vollständig überarbeitetes Konzept, das einfacher, transparenter und leichter zu handhaben ist.

Der seitdem neu mit Mobility abgeschlossene Vertrag trat am 1. Januar 2019 in Kraft und heisst Mobility Flex. Der wichtigste Unterschied zum vorherigen Vertrag besteht in der Finanzierung: Bei Mobility Flex wird eine jährliche Vorauszahlung geleistet. Am Ende des Jahres erhält die Gemeinde dann eine Rückzahlung von 75% der mit dem Mobility-Auto gefahrenen Kilometer. Das Fahrzeug kann von allen Mobility-Kunden genutzt werden. Je mehr Kilometer mit dem Fahrzeug zurückgelegt werden, umso günstiger ist es! Um Kosten in Höhe von Null Franken zu erreichen, müssen ca. 20'000 km pro Jahr gefahren werden. **Nutzen Sie die Gelegenheit!** ::

### WIE FUNKTIONIERT DAS?

Nichts ist leichter, als ein Mobility-Fahrzeug zu reservieren: Sie müssen sich nur **anmelden**, das Fahrzeug **reservieren** und **losfahren!**

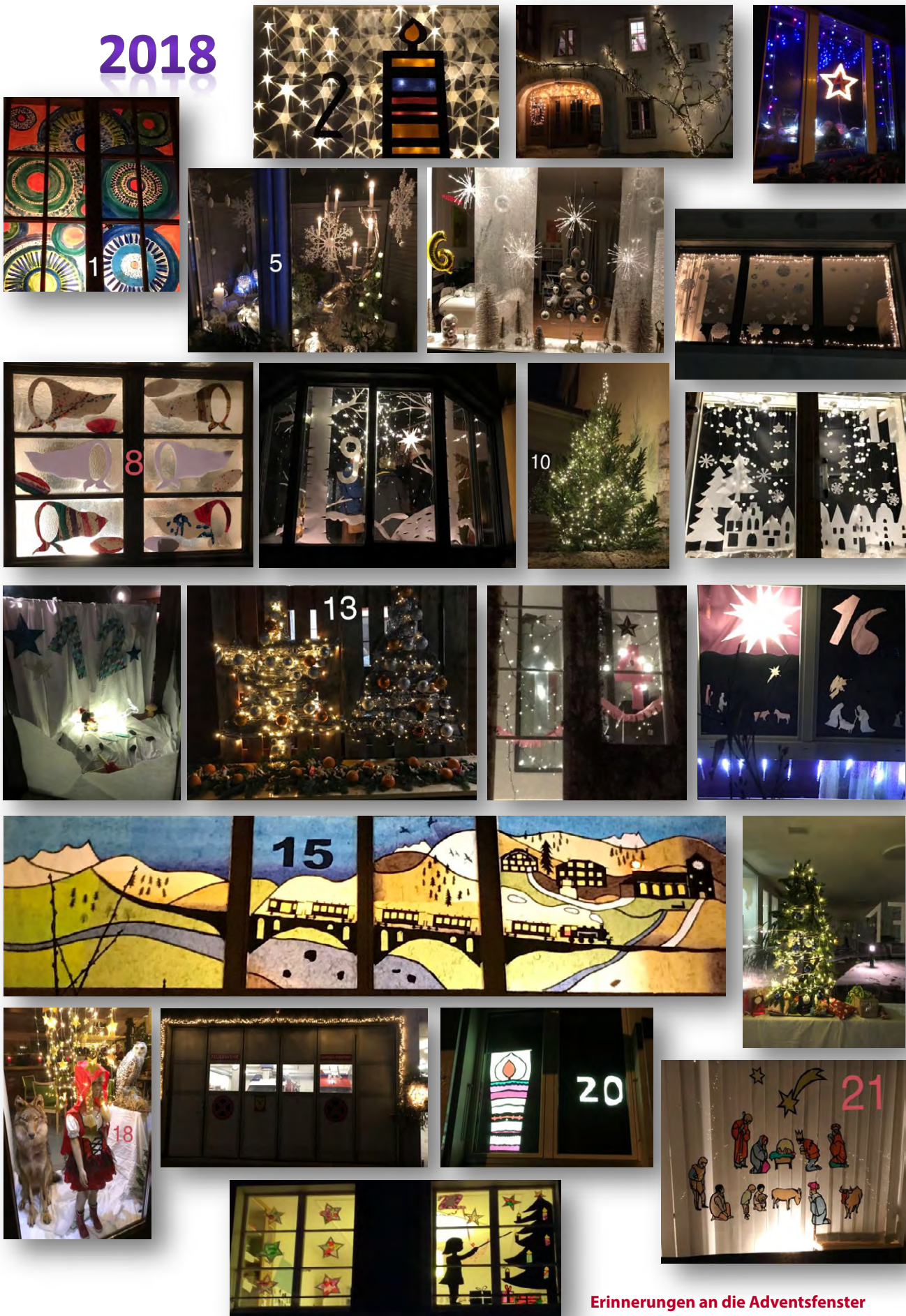
Wenn Sie noch nicht angemeldet sind, dies aber tun möchten, klicken Sie einfach auf **www.mobility.ch** oder rufen Sie die Nummer **0848 824 812** an.

Ihr Fahrzeug können Sie rund um die Uhr reservieren (im Internet, mit der Mobility-App oder telefonisch). Sie öffnen es mit Ihrer Mobility-Karte oder Ihrem SwissPass und schon geht's los! Sie sind absolut flexibel.

Siehe **<https://www.mobility.ch/de/marche-a-suivre/mobility-en-bref/>**

«DER BEGEHBARE ADVENTSKALENDER» ADVENTSFENSTER EVILARD 2018

2018



Erinnerungen an die Adventsfenster Leubringen 2018 und Dank an alle Mitwirkenden!

## EVIFUN

# Evifun, eine Zusammenfassung zweier Nachmittage im 2018

Im Herbstsemester 2018 organisierte Evifun zwei Nachmittage für die Kinder in Leubringen-Magglingen. Am 24. Oktober stand ein Sportnachmittag auf dem Programm. Zuerst hatten die Kinder Gelegenheit, sich kennen zu lernen, bevor sie gemeinsam Teamsportarten wie z.B. Fussball und Basketball spielten. Danach konnten sie Jonglieren und den Skate-Park nutzen. Damit auch die Mägen der kleinen Sportlerinnen und Sportler etwas zu tun hatten, wurde den Kindern ein Z'vieri offeriert.

Und am 5. Dezember, so kurz vor Weihnachten, konnten die Kinder Gûezi backen. Ungefähr zwanzig Kinder waren zum Chemin

de la Baume gekommen, um dabei mitzumachen. Sie konnten zwischen drei Rezepten auswählen und die Gûezi backen, die sie am liebsten mögen. Danach konnten sie Weihnachtskarten für ihre Eltern dekorieren.

Die Kinder hatten an diesen beiden Nachmittagen viel Freude, wie die beiden Organisatoren Yannik Riesen und Romina Terzi feststellen konnten. Dank solcher Anlässe haben die Schülerinnen und Schüler beider Sprachen Gelegenheit, sich in ihrer Freizeit auszutauschen.

LÉA HOFMANN ::





SONJA STRUCHEN

# Ein Leben für die Mitmenschen – das war Sonja Struchen

Der Mittelpunkt eines Dorfes kann ein markantes Gebäude, ein Brunnen oder eine Parkanlage sein. Von allem hat Leubringen etwas, aber etwas Besonderes gab es hier, das andere Dörfer nicht haben: Eine Persönlichkeit, die rein schon von ihrer Erscheinung her zur Dorfmitte gehörte. Das war Sonja Struchen und ihr Lebensinhalt, die Fusspflegepraxis Sixtus. Weiss gekleidet, parkierte sie ihr Auto tagtäglich vor ihrem Geschäft, immer präsent, immer bereit, auf ihre Mitmenschen einzugehen und helfend einzuspringen, wo es nötig war.

Sonja Struchen kannte nicht nur die Füsse ihrer zahlreichen Kundinnen und Kunden, die zum Teil von weit her kamen, sie kannte auch ihre Freuden und vor allem ihre Sorgen. Und sie wusste, was im Dorf vor sich ging, wer krank war, wer sich freuen konnte und weshalb, wer wegzog und wo es eine freie Wohnung gab. Wer sich bei ihr auf den Behandlungsstuhl setzte, ging bestens gepflegt wie auf Wolken, allenfalls getröstet und informiert nach Hause.

Ihr Metier, die medizinische Fusspflege, eignete sie sich schon als junge Familienfrau an und übte es über dreissig Jahre lang aus. Während einiger Zeit betreute sie zwei Geschäfte, eines am Orpundplatz in Biel, das andere an ihrem Wohnort in Leubringen. Immer wieder war sie auch mit ihrem Instrumentenkoffer unterwegs, um nicht mehr mobile Kunden zu Hause, im Heim oder sogar im Spital zu behandeln. Für die Gemeinde engagierte sie sich im freiwilligen Fahrdienst und jahrzehntelang im ständigen Wahlausschuss. Dies bis zu ihrem 80. Geburtstag im August 2018.

Von Ruhestand wollte sie nichts wissen. Aber das Alter forderte seinen Tribut: Nachlassende Kraft und gesundheitliche Schwierigkeiten machten nicht nur ihrer älter werdenden Kundschaft zu schaffen, sie beeinträchtigten in den letzten Jahren auch die unermüdliche Schaffenskraft Sonja Struchens. Sie versuchte mutig, durchzuhalten, doch am 27. Dezember 2018 fand ihr reiches Leben nach einem kurzen



Spitalaufenthalt seinen Abschluss. Keine weisse Gestalt mehr wird die Dorfmitte beleben – die Leubringerinnen und Leubringer werden sie vermissen.

BEATRICE BILL ::

## Monique Villars: Mein Ressor sind Immobilien.

**ressort<sup>2</sup>**

// Immobiliendienstleistungen  
Services immobiliers //

2533 Evilard  
Tel. 032 325 16 06  
[www.ressort2.ch](http://www.ressort2.ch)

## LA LISIÈRE



Alters- und Pflegezentrum  
Etablissement médico-social

## 22. März 2019

### Austellung: Grizzlys

### Vernissage: ab 17 Uhr

### mit anschliessendem Apéro

#### Fotos auf Leinwand aus den Coast Mountains, BC, Kanada

von: Monique Gunzinger, Biel/Bienne  
Brigitte Moning, Biel/Bienne



#### Bären – unsere Leidenschaft

Seit 2002 bereisen wir regelmässig den Westen Kanadas und tauchen in die wunderschöne Landschaft ein. Einerseits geniessen wir die Wildnis und andererseits frönen wir zwei unserer Leidenschaften: Bären beobachten und fotografieren.

Jedes Mal erleben wir spannende, interessante, amüsante, bewegende und sehr berührende Momente mit diesen aussergewöhnlichen Tieren.

Mit dem richtigen Verhalten, einiger Erfahrung, dem nötigen Respekt und Sicherheitsmassnahmen können wir den Bären oft sehr nahe und Teil ihrer Umgebung sein; ein Privileg ohnegleichen.

Nun freuen wir uns darauf, einige Momentaufnahmen der Bären mit den Bewohnern und Besuchern des Alters- und Pflegezentrums La Lisière in Leu- bringen zu teilen und ihnen diese eindrücklichen Tiere etwas näherzubringen.

# Unser Angebot



## MITTAGESSEN IM CAFÉ LA LISIÈRE

Geniessen Sie in familiärer Umgebung ein gepflegtes **Mittagsmenu für Fr. 19.–** (Suppe, Salat, Hauptgang, Dessert). Auf unserer Homepage finden Sie den Menüplan für die laufende und folgende Woche.



[WWW.LA-LISIERE.CH](http://WWW.LA-LISIERE.CH)

## SPIELE UND MUSIK IM LA LISIÈRE



Die Anwohnenden von Leubringen/ Magglingen sind herzlich eingeladen. Spielen und unterhalten Sie sich mit unseren Bewohnenden bei einem offerierten Zvieri mit Kaffee.

### Mittwochnachmittage ab 14 Uhr am:

- > 13. Februar 2019
- > 13. März 2019
- > 10. April 2019
- > 08. Mai 2019

### Unsere gratis Sonntagskonzerte finden jeweils ab 15 Uhr, wie folgt statt:

- > 24. Feb. 2019 *Nicole Thomet  
Akkordeon*
- > 31. März 2019 *Klavier und  
Gesang*
- > 28. April 2019 *Bontempi*
- > 26. Mai 2019 *Skerzo Andino*

## MAHLZEITENSERVICE

Wir liefern Ihnen am gewünschten Tag das Menu in einem Wärmetransportbehälter.

Die Lieferung erfolgt zwischen 11 und 12 Uhr, an 365 Tagen des Jahres.

**Komplettes Menu mit Suppe, Hauptgang, Dessert Fr. 18.–** (inklusive Lieferung)

Das Küchenteam gibt Ihnen gerne weitere Auskunft ☎ **032 328 50 74**

Exécution de toutes les  
**installations électriques**  
télévision  
téléphone  
inst. pour ordinateur

Ausführung sämtlicher  
**Hausinstallationen**  
Fernsehen  
Telefon  
EDV

## Villars Elektro Sàrl



Rue Principale 8  
2533 Evilard

Tél. 032 322 82 22  
Fax 032 323 72 61

[www.villars-elektro.ch](http://www.villars-elektro.ch) [info@villars-elektro.ch](mailto:info@villars-elektro.ch)

Contrôleur /  
Chef-Monteur

J. J. Gaillard

Tél. 079 221 16 30

Mont. électriciens D. Mottet à Orvin

## « EIERTÜTSCHEN »

Vom Karfreitag bis Ostermontag,  
**19.– 22. April 2019 sind alle herzlich  
eingeladen zum Gratis Eiertütschen**  
in unserer Cafeteria.



Möge das härtere Ei gewinnen.

## RÜCKBLICK EVILART 2018

## «VIS - À - VIS»



Gegenüber, Gegenüberstellungen und Dialoge konnte man an der EvilArt 2018 erleben und entdecken.

Leubringer und Magglinger Künstlerinnen und Künstler, sowie auch die Gastkünstler sind voll und ganz auf das Ausstellungsthema eingegangen.

Am 2. November startete die Ausstellung mit einer Vernissage – ein «klangvoller» Abend angefüllt mit Begeisterung, vielen Besuchern, musisch begleitet durch «Le Band», unterlegt mit zeitgenössischer Kunst.



Eine Stimmung zum Verweilen, eine perfekte Plattform für Gespräche mit Kunstschaffenden über ihre Werke und sich selbst. Es gab spannende Dialoge und Auseinandersetzungen zum Thema vis – à – vis mit vielen Reflexionen bezogen auf Kunst und Kultur. Im Zentrum der Ausstellung stand eine Skulptur von Peter von Wattenwyl, der als Gastkünstler mit einer Plastik einen besonderen Akzent setzte. Sein Werk war symbolhaft für das Thema vis – à – vis und durchbrach gleichzeitig natürliche Normen.

Für die Ausstellungsbesucher war es wunderbar zu sehen, wie alle 16 Künstlerinnen und Künstler das Ausstellungsthema aufgenommen und umgesetzt haben.

Markus Waldvogel erlaubte Einblicke in sein 2019 erscheinendes Buch mit seiner Sonderausstellung «Poesie & Fotos» auf der Galerie. Mit den Auszügen «Quelle – Stau – Mündung» unterstrich er die gesamte Ausstellung.

Ein grosses Dankeschön an das Engagement der Kunstschaffenden, die in besonderer Art und Weise das Thema umgesetzt haben und mit ihren Interpretationen eine individuell geprägte Ausstellung schufen.

Auch 2019 ist eine Gruppenausstellung in Planung. Thema und Titel zur EvilArt 2019 und weitere Details erfahren Sie im nächsten Infobulletin und in unserer Gemeindeverwaltung.

IM NAMEN DER KOMMISSION FÜR SPORT,  
KULTUR UND FREIZEIT  
UTE WINSELMANN ADATTE ::



[WWW.LEUBRINGEN.CH](http://WWW.LEUBRINGEN.CH)  
[WWW.MAGGLINGEN.CH](http://WWW.MAGGLINGEN.CH)



MAGGLINGENBAHN

# Totalsanierung Magglingenbahn – Bahnersatz

Die Magglingenbahn wird vom 8. April bis 30. August 2019 einer Totalrevision (u. a. Austausch der über 100 Jahre alten Schienen) unterzogen. Mit 9 Mio CHF machen die VB die Bahn für die nächsten Jahrzehnte fit.

Gewöhnlich erfolgt der Bahnersatz durch Einsatz eines Fahrzeuges, dies mit einer Verbindung alle 40 Minuten zwischen Tal- und Bergstation der Magglingenbahn. Dieses Konzept ist in verschiedener Hinsicht nicht optimal:

- Ein 40 Minuten-Takt ist nicht sehr attraktiv
- Ausserhalb von Randzeiten und Ferienzeiten entstehen Kapazitätsprobleme
- Unregelmässig Anschlüsse auf den Bahnverkehr am Bahnhof Biel, welcher i. d. R. im 30-Minuten-oder Stunden-Takt verkehrt.

Vor dem Hintergrund, dass nicht mehr als ein Fahrzeug eingesetzt werden kann, wurde in Abstimmung mit der Einwohnergemeinde Evilard und dem BASPO

entschieden, die Fahrgäste über die Leubringenbahn umzuleiten und – zusätzlich zum Ortsbus – eine Busverbindung zwischen der Bergstation der Leubringenbahn und Magglingenbahn anzubieten. Ab der Talstation der Leubringenbahn bestehen Anschlüsse mit den Buslinien 5, 6 und 8 zu/vom Bahnhof Biel.

Dieser Ansatz bringt folgende Vorteile:

- Höhere Frequenz als der übliche Bahnersatz (alle 30 statt alle 40 Minuten)
- Saubere Anschlüsse zur/von der Leubringenbahn
- Durchbindung bis Magglingen, End der Welt
- Anschlüsse an/vom Bahnverkehr aus/in Richtung Bern

Die Verbindung zwischen der Bergstation der Leubringenbahn und Magglingenbahn wird nur deshalb möglich, weil durch die temporäre Aufhebung einiger Parkplätze unterhalb der Gemeindeverwaltung

Evilard (Parkplatz La Baume) eine Wendemöglichkeit sowie eine Warteposition für den Bus geschaffen wird. Der Ein- und Ausstieg erfolgt in unmittelbarer Nähe zum Eingang des Dorfladens.

Die Kapazität der Leubringenbahn sollte ausreichend sein, um die zusätzlichen Fahrgäste zu transportieren. Allfällige Massnahmen zur Beeinflussung des Platzangebotes bleiben vorbehalten.

Im Unterschied zum Ortsbus besteht für Fahrten mit dem Bahnersatzbus Fahrausweispflicht. Es ist beabsichtigt, den Ticketverkauf an den Automaten zu ermöglichen. Der Velotransport im Bahnersatzbus ist nicht möglich. Inhaber von Velo-Abonnements erhalten eine Rückvergütung.

Für Rückfragen steht der Kundendienst der VB [service@vb-tpb.ch](mailto:service@vb-tpb.ch) oder **032 344 63 63** zur Verfügung.

**Ersatzfahrplan unter [www.vb-tpb.ch](http://www.vb-tpb.ch). ::**



## SKI CLUB EVILARD

# Wer kennt es nicht, das schöne kleine Chalet in Prés-d'Orvin, unterhalb des Zentralplatzes?



Vom Chalet des Ski Club Evilard, das im Herbst über dem Nebelmeer liegt, hat man eine atemberaubende Aussicht auf die Alpen. Dieses kleine Bijou wurde 1935 erbaut und ist ab Evilard in weniger als 15 Minuten zu erreichen.

Der Ski Club Evilard wurde 1912 von einigen leidenschaftlichen Skifahren unserer Einwohnergemeinde gegründet. Seitdem ist die Mitgliederzahl auf mehr als 100 angestiegen. Der Ski Club Evilard wird von sechs ehrenamtlichen Vorstandsmitgliedern unter der Leitung des Präsidenten Bernard Caspard geführt. Seit mehreren Jahren überarbeitet der Ski Club Evilard seine Struktur, um das Angebot auch für junge

Menschen attraktiv zu gestalten und den Fortbestand des Clubs zu sichern.

Das zwischenzeitlich renovierte Chalet verfügt über eine vollständig eingerichtete Küche, Stromversorgung, fliessend Wasser, einen Holzofen und einen Schlafraum mit acht Betten. Clubmitglieder können hier ein Wochenende mit ihrer Familie oder Freunden verbringen oder auch nur tagsüber verweilen und die Sonne auf der Terrasse geniessen.

Ganzjährig organisiert der Vorstand Anlässe und Essen für anspruchsvolle Geniesser, wie z.B. Treberwurstessen, Wildschweinragout und das Grillfest zur Nationalfeier am 1. August. Die sportlichsten Mitglieder treffen sich

auch, um gemeinsam einen Tag in den Alpen zu verbringen, die Suonen im Wallis zu erobern oder gemeinsam in der Region auf Langlauftour zu gehen. Bei allen Dorffesten ist der Ski Club Evilard mit einem Stand vertreten und nimmt aktiv hieran teil.

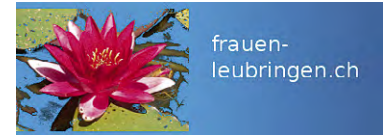
Haben Sie Lust, sich uns anzuschliessen? Wir freuen uns auf Neuzugänge aus Leu- bringen und Magglingen!

Gerne können Sie den Vorstand per E-Mail unter [skiclubevilard@bluewin.ch](mailto:skiclubevilard@bluewin.ch) kontaktieren. Die nächste Generalversammlung findet im März 2019 statt. Bei dieser Gelegenheit wird der Vorstand den Mitgliedern die neuen Beitrittsgesuche zur Annahme vorlegen. ::



FRAUENVEREIN

# Frauen Leubringen/Maggingen starten einen Neuanfang



Im März 2018, ein Jahr nach dem 60-jährigen Jubiläum, musste der Frauenverein Leubringen mangels Nachfolgerinnen im Vorstand seine Auflösung bekannt geben. Dem einzigen verbleibenden Vorstandsmitglied, Marthe Garst, gelang es, während des letzten Jahres eine kleine Gruppe treuer Helferinnen für verschiedene Anlässe und Zusammenkünfte unter dem neuen Namen *Frauen Leubringen/Maggingen* zu motivieren.

Bei den Anlässen handelt es sich um die bekannten Bastelnachmittage vor Ostern und Weihnachten, die wie immer von einer grossen Zahl Kindern mit ihren Müttern besucht wurden. «Bühne frei für Gross und Klein» hiess es an zwei Nachmittagen im Gemeindesaal: Musizieren und Singen mit Regula Balmer, Norika Vogel und Marie Anker mit Schülern. Sie liessen sich vom spontanen Auftritt von Olivier Niederhäuser mit seiner Trompete überraschen und sie lauschten den Geschichten von Anne Bernasconi.

Das alles bescherte den zahlreichen Anwesenden unvergessliche Erlebnisse.

Die älteren ehemaligen Mitglieder des Vereins treffen sich an jedem letzten Dienstag des Monats im Café La Lisière zu einem ungezwungenen Gedankenaustausch.

Mit Aktivitäten, die dieses Jahr auch mit der *Groupe des Romandes* weitergeführt werden, versucht Marthe Garst, jüngere Frauen zu motivieren, mitzumachen, sich spontan für den einen oder anderen Anlass zur Verfügung zu stellen oder selbst die Initiative für etwas Neues zu ergreifen.

Die Vorzeichen für das Wirken eines Frauenvereins sind heute ganz anders als noch vor sechzig Jahren, als es galt, soziale Netzwerke zu knüpfen und mitzuhelfen, Institutionen auf die Beine zu stellen, die heute selbstverständlich sind. Die Erfolge der beschriebenen Anlässe des letzten Jahres beweisen jedoch, dass es Luft nach oben gibt und dass ein Bedarf für Zusammenkünfte und gemeinsame Unternehmungen vorhanden ist. «Es gibt nichts Gutes, ausser man tut es», um Erich Kästner zu zitieren. Das gilt auch für die Zukunft der Gruppe *Frauen Leubringen/Maggingen*.



BEATRICE BILL ::

GRUPE DES ROMANDES

# Informationen der Groupe des Romandes



In dieser ersten Ausgabe möchten wir Ihnen **für 2019 alles Gute** wünschen und Ihnen für die Teilnahme an unseren Anlässen danken! Bedanken möchten wir uns auch für das Backen der Güzis und für all die weiteren Produkte, die an den verschiedenen Ständen verkauft werden konnten und die für den langfristigen Bestand unserer Gruppe immer mehr an Bedeutung gewinnen.

Dieses Jahr wird unser **Ostermarkt** am **Samstag, 30. März 2019** von **10:00 bis 16:30 Uhr** im Gemeindesaal stattfinden. Für unsere Gruppe ist dies ein wichtiges Ereignis. Daher bitten wir Sie um Unter-

stützung bei der Bereitstellung von Artikeln, die zugunsten der Groupe des Romandes verkauft werden können.

**Für Künstlerinnen und Künstler sowie Hobbybastlerinnen und -bastler:** Wenn Sie Ihre Produkte und Kunstwerke anbieten möchten, können Sie zum Preis von CHF 30.00 pro Tag einen Verkaufsstand mieten. Die Voranmeldung ist obligatorisch.

Zur Teilnahme am Markt oder an der Cafeteria oder zur Anmeldung eines Standes nehmen Sie bitte mit Fabienne Dubach unter **sebdubach@hispeed.ch** oder Natel **079 696 06 71** Kontakt auf. Ihre Produkte

können Sie am Samstag, 30. März vor 10:00 Uhr in den Gemeindesaal bringen. Natürlich bleiben unsere schon traditionellen monatlichen **Kaffeetreffs** jeden ersten Donnerstag im Monat um 9:00 Uhr im Saal La Baume 1 und die **Freundschaftskaffees** jeden letzten Donnerstag um 14:30 Uhr im La Lisière weiterhin bestehen.

Wir freuen uns, Sie bei einer dieser Gelegenheiten zu sehen und danken Ihnen im Voraus für Ihren Beitrag zum aktiven Leben unserer Gemeinde.

## REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

- **Chor Evilard-Maggingen:** dienstags von 19:45 – 21:15  
**Proben** im Gemeindehaus; **Treffen Ehemalige:** jeden 1. Montag des Monats um 9:30 im La Lisière (ausser Juli)

- **Pilates Club Evilard-Maggingen:** jeden Mittwoch um 19:05 **Pilates für Alle** im Rhythmiksaal Leubringen

- **Frauen Leubringen/Maggingen:**  
**Kaffeetreff:** jeden letzten Dienstag im Lisière ab 15 Uhr  
**Chrabelgruppe:** jeden Mittwoch im Atelier Pinocchio, Maggingen

- **Treff 64+ Evilard**  
jeden 2. Montag des Monats  
**KAFFEE/GIPFELI** 9:30 Uhr im Gemeindehaus

- **Treff 64+ Evilard**  
jeden 1. Dienstag im Monat  
**SENIORENKINO** 14:15 Uhr Kino Apollo, Biel

- **Treff 64+ Evilard**  
Jeden 2. Donnerstag des Monats  
**MITTAGSTISCH** 12 Uhr im «La Lisière»

- **Treff 64+ Evilard**  
jeden 3. Dienstag des Monats  
**JASSEN** 14:00 – 17:00 Uhr, Café «La Lisière»

- **Seniorentreff Maggingen**  
Jeden 3. Mittwoch des Monats  
um 10:00 Uhr im Bergrestaurant Hohmatt, Maggingen.



JEDER VERKAUFSPROZESS  
BEGINNT MIT EINER **KOSTEN-  
LOSEN KURZBEWERTUNG**  
IHRER LIEGENSCHAFT!

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme  
Tobias Fehr



**PROFITIEREN  
SIE JETZT!**



**FEHR IMMOBILIEN AG**

ch. des Britanières 30  
CH-2533 Evilard

Tel. +41 32 323 00 28

Fax +41 32 323 00 29

[www.fehr-immobilien.ch](http://www.fehr-immobilien.ch)

[info@fehr-immobilien.ch](mailto:info@fehr-immobilien.ch)



AGENDA DER VEREINE

MÄRZ

07. Groupe des Romandes Evillard-Macolin  
**Kaffeetreffs**  
Baume 1, 09:00 Uhr
09. Supem  
« **Récital de musique du cabaret, du Moulin de Bevaix Rive Gauche, chansons françaises** »  
Gemeindesaal, 20:00 Uhr
11. Treff 64+ Evillard  
**Smartphone / Tablet benutzen- (Schüler der Schule Evillard)**  
Gemeindesaal 09:30 Uhr
13. SUPEMs  
**Generalversammlung**  
Gemeindesaal 19 Uhr
17. Konzerte Evillard  
**Trio Clarion, La Dolce Vita**  
Salle communale, 17 Uhr
20. Seniorentreff Magglingen  
**Seniorentreff**  
Bergrestaurant Hohmatt, 10 Uhr
20. Seniorentreff Magglingen  
**Führung Stadtbibliothek**  
Biel, 14 Uhr
26. Kinderfreunde Biel  
**Generalversammlung**  
Rest. Lago Lodge, 18 Uhr
28. Groupe des Romandes Evillard-Macolin  
**Freundschaftskaffee**  
La Lisière, 14:30 Uhr
30. Groupe des Romandes Evillard-Macolin  
**Marché de Pâques**  
Gemeindesaal, 10:00 Uhr
30. Association Ecole Nature See Land  
**Feuer und Genuss (Bilingue): Wiesenköstlichkeiten am Feuer gekocht (Frühling und Herbst)**  
Safnern Dorfplatz, 9–16 Uhr

APRIL

04. Groupe des Romandes Evillard-Macolin  
**Kaffeetreffs**  
Baume 1, 09:00 Uhr
08. Treff 64+ Evillard  
**Erben / Vererben- (Sebastian Koziol – Anwalt und Notar)**  
Gemeindesaal 09:30 Uhr
13. SUPEM  
**«Liederabend Die schöne Müllerin von Franz Schubert»**  
Gemeindesaal 20 Uhr
17. Seniorentreff Magglingen  
**Seniorentreff**  
Bergrestaurant Hohmatt, 10 Uhr
25. Groupe des Romandes Evillard-Macolin  
**Freundschaftskaffee**  
La Lisière, 14:30 Uhr
27. Atelier Pinocchio  
**Tag der offenen Tür**  
Kapellenweg 2 Magglingen, 10–14 Uhr
28. Konzerte Evillard  
**Jazz-Suites, Jazz-Suites von Claude Bolling**  
Gemeindesaal, 17:00 Uhr

MAI

02. Groupe des Romandes Evillard-Macolin  
**Kaffeetreffs**  
Baume 1, 09:00 Uhr
08. Seniorentreff Magglingen  
**«Jubiläum 10 Jahre Seniorentreff Magglingen: Spaziergang durch die Osterglocken mit Zvieri, mit Esther Strähl»**  
Les Prés-D'Orvin
09. Verein Natur Schule See Land  
**«Frösche und Kröten Amphibien-Exkursion in der Kiesgrube»**  
Kiesgrube Vigier, 17–20 Uhr  
Busswilerstrasse 66, Lyss
13. Treff 64+ Evillard  
**Der Verein La Lisière stellt sich vor mit Urs Hiller, President**  
Gemeindesaal 09:30 Uhr

15. Seniorentreff Magglingen  
**Seniorentreff**  
Bergrestaurant Hohmatt, 10 Uhr
18. Verein Natur Schule See Land  
**Rüssel-, Bock- und Hirschkäfer:  
Welche Käfer finden wir in  
unserer Gegend?**  
Paul-Robert-Weg 5, Biel, 9–12 Uhr
23. Groupe des Romandes Evilard-Macolin  
**Freundschaftskaffee**  
La Lisière, 14:30 Uhr
24. Verein Natur Schule See Land  
**«Lebens- und Begegnungsboden Garten  
Eine Schulklasse an der Arbeit.  
Den Garten Ried entdecken und  
mithelfen»**  
Paul-Robert-Weg 5, Biel, 9–12 Uhr

→ **Tragen Sie Ihre Veranstaltungen auf der Homepage ein: [www.evilard.ch](http://www.evilard.ch)**

→ **Für Reservierung von Gemeindelokalitäten:**  
Céline Tribolet, Tel. 032 329 91 00, Fax 032 329 91 01  
E-Mail: [tribolet@evilard.ch](mailto:tribolet@evilard.ch)

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Einwohnergemeinde Evilard  
Tel. 032 329 91 00, Fax 032 329 91 01  
E-Mail: [info@evilard.ch](mailto:info@evilard.ch), [www.leubringen.ch](http://www.leubringen.ch)

### Redaktion

Léa Hofmann (LH), Chemin des Prés 3, 2533 Evilard  
Tel. 077 473 14 46, E-Mail: [lea.hofmann@outlook.com](mailto:lea.hofmann@outlook.com)

### Übersetzungen

Sabine Nonhebel, Gemeindeverwaltung

### Gestaltung/Druck

Gassmann Print, Biel/Bienne

### Inserate

Pro mm:  
1-spaltig (56 mm) = Fr. 1.–  
2-spaltig (120 mm) = Fr. 1.50  
3-spaltig (180 mm) = Fr. 2.–

### Redaktionstermine 2019

Nr. 2/19: 20. April  
Nr. 3/19: 20. Juli  
Nr. 4/19: 20. Oktober

Artikel zum Übersetzen: bis am 10.  
Auslieferung Ende des nächsten Monats

# Vian<sup>+</sup>des et +

Saveur et Tradition, confection artisanale

Nous fêtons

15 mars 2019  
ans d'entreprise  
% de rabais sur tout  
notre assortiment

Fam. O.+N. Niederhäuser  
Rte principale 50  
2533 Evilard

Tél. 032 322 67 07  
Fax 032 322 67 06

E-mail: [info@viandesetplus.ch](mailto:info@viandesetplus.ch)  
[www.viandes-et-plus.ch](http://www.viandes-et-plus.ch)

